

exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admítte júbeas, deprecámur, súplici confessióne dicéntes:

COMMUNION Matthew 16: 18

Tu es Petrus, et super hanc petram ædificábo Ecclésiám meam.

POSTCOMMUNION

Hæc nos, quæsumus, Dómine, divíni sacraménti percéptio prótegat: et fámulum tuum **N.**, quem pastórem Ecclésiæ tuæ præesse voluísti; una cum commísso sibi grege, salvet semper et múniat. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

hosts of heaven, and the blessed Seraphim, together celebrate in exultation. With whom, we pray Thee, command that our voices of supplication also be admitted in confessing Thee saying:

Thou art Peter, and upon this rock I will build My Church.

We beseech Thee, O Lord, may the partaking of this divine Sacrament protect us, and ever save and defend Thy servant **N.**, whom Thou hast been pleased to appoint as pastor over Thy Church, together with the flock committed to his care. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

MASS PROPER: VOTIVE MASS ON THE ANNIVERSARY OF THE CORONATION OF THE POPE

MASS *Státuit ei* (white)

INTROIT Ecclesiasticus 45: 30

Státuit ei Dóminus testaméntum pacis, et princípem fecit eum: ut sit illi sacerdotíi dígnitas in ætérnum. (Ps. 131: 1) Meménto, Dómine, David: et omnis mansuetúdinis ejus. Glória Patri et Filio et Spíritui Sancto, sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Státuit ei Dóminus testaméntum pacis, et princípem fecit eum: ut sit illi sacerdotíi dígnitas in ætérnum.

COLLECT

Deus, ómnium fidélium pastor et rector, fámulum tuum **N.**, quem pastórem Ecclésiæ tuæ præesse voluísti, propítius réspice: da ei, quæsumus, verbo et exémplo, quibus præest, profícere; ut ad vitam, una cum grege sibi crédito, pervéniat sempitérnám. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

EPISTLE 1 Peter 1: 1-7

Petrus, Apóstolus Jesu Christi, eléctis ádvenis dispersiónis Ponti, Galatiæ, Cappadóciæ, Asiæ et Bithýniæ secúndum præsciéntiam Dei Patris, in sanctificatióne Spíritus, in obediéntiam, et aspersionem sánguinis Jesu Christi: grátia vobis et pax multiplicátus Benedíctus Deus et Pater Dómini nostri Jesu Christi, qui secúndum misericórdiam suam magnam regenerávit nos in spem vivam, per resurrectióne Jesu Christi ex mórtuis, in hereditátem

The Lord made to him a covenant of peace, and made him a prince: that the dignity of priesthood should be to him for ever. (Ps. 131: 1) O Lord, remember David: and all his meekness. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. The Lord made to him a covenant of peace, and made him a prince: that the dignity of priesthood should be to him for ever.

O God, Shepherd and Ruler of all the faithful, look propitiously upon Thy servant **N.**, whom Thou hast been pleased to appoint pastor over Thy Church, grant, we beseech Thee, that both by word and by example he may edify those over whom he is placed, and, together with the flock committed to his care, may attain unto life everlasting. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Peter, an apostle of Jesus Christ, to the strangers dispersed through Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, and Bithynia, elect according to the fore-knowledge of God the Father, unto the sanctification of the Spirit, unto obedience, and sprinkling of the blood of Jesus Christ; grace unto you and peace be multiplied. Blessed be the God and Father of Our Lord Jesus Christ, Who according to His great mercy hath regenerated us unto a lively hope, by the resurrection of

incompactibilem et incontaminatam et immarcescibilem, conservatam in caelis in vobis, qui in virtute Dei custodimini per fidem in salutem, paratam revelari in tempore novissimo. In quo exultabitis, modicum nunc si oportet contristari in variis tentationibus: ut probatio vestrae fidei multo pretiosior auro quod per ignem probatur inveniatur in laudem et gloriam et honorem, in revelatione Jesu Christi, Domini nostri.

GRADUAL Psalms 106: 32, 31

Exaltent eum in Ecclesia plebis: et in cathedra seniorum laudent eum. Confiteantur Domino misericordiae ejus; et mirabilia ejus filiis hominum.

(From Septuagesima until Easter, the Lesser Alleluia is replaced by the Tract.)

LESSER ALLELUIA Matthew 16: 18

Alleluja, alleluja. Tu es Petrus, et super hanc petram aedificabo Ecclesiam meam. Alleluja.

TRACT Matthew 16: 18-19

Tu es Petrus, et super hanc petram aedificabo Ecclesiam meam. Et portae inferi non prevalerunt adversus eam: et tibi dabo claves regni caelorum. Quodcumque ligaveris super terram, erit ligatum et in caelis. Et quodcumque solveris super terram, erit solutum et in caelis.

GOSPEL Matthew 16: 13-19

In illo tempore: Venit Jesus in partes Caesareae Philippi, et interrogabat discipulos suos, dicens: Quem dicunt homines esse Filium hominis? At illi dixerunt: Alii Joannem Baptistam, alii

Jesus Christ from the dead, unto an inheritance incorruptible and undefiled, and that can not fade, reserved in heaven for you, who by the power of God are kept by faith unto salvation, ready to be revealed in the last time Wherein you shall greatly rejoice, if now you must be for a little time made sorrowful in divers temptations: that the trial of your faith, much more precious than gold (which is tried by the fire), may be found unto praise, and glory, and honour, at the appearing of Jesus Christ our Lord.

Let them exalt him in the church of the people; and praise him in the chair of the ancients. Let the mercies of the Lord give glory to him; and his wonderful works to the children of men.

(From Septuagesima until Easter, the Lesser Alleluia is replaced by the Tract.)

Alleluia, alleluia. Thou art Peter, and upon this rock I will build my Church. Alleluia.

Thou art Peter, and upon this rock I will build My Church, and the gates of hell shall not prevail against it; and I will give to thee the keys of the kingdom of Heaven. Whatsoever thou shalt bind upon earth, it shall be bound also in Heaven; and whatsoever thou shalt loose on earth, it shall be loosed also in Heaven.

At that time, Jesus came into the quarters of Caesarea Philippi, and He asked His disciples, Saying, Whom do men say that the Son of man is? But they said, Some, John the Baptist, and

autem Eliam, alii vero Jeremiam aut unum ex prophetis. Dicit illis Jesus: Vos autem quem me esse dicitis? Respondens Simon Petrus, dixit: Tu es Christus, Filius Dei vivi. Respondens autem Jesus, dixit ei: Beatus es, Simon Bar Jona: quia caro et sanguis non revelavit tibi, sed Pater meus, qui in caelis est. Et ego dico tibi, quia tu es Petrus, et super hanc petram aedificabo Ecclesiam meam, et portae inferi non prevalerunt adversus eam. Et tibi dabo claves regni caelorum. Et quodcumque ligaveris super terram, erit ligatum et in caelis: et quodcumque solveris super terram, erit solutum et in caelis.

OFFERTORY Matthew 16: 18-19

Tu es Petrus, et super hanc petram aedificabo Ecclesiam meam: et portae inferi non prevalerunt adversus eam: et tibi dabo claves regni caelorum.

SECRET

Oblatis, quaesumus, Domine, placare munibus: et famulum tuum **N.**, quem pastorem Ecclesiae tuae praesesse voluisti, assidua protectione gubernare. Per Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia saecula saeculorum.

PREFACE OF LENT

Vere dignum et justum est, aequum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, aeternus Deus: Qui corporali jejunio vitia comprimis, mentem elevas, virtutem largiris et praemia: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates. Caeli caelorumque Virtutes ac beata Seraphim socia

other some, Elias, and others, Jeremias, or one of the prophets. Jesus saith to them, But whom do you say that I am? Simon Peter answered, Thou art Christ, the Son of the living God. And Jesus answering, said to him, Blessed art thou, Simon Bar-Jona, because flesh and blood hath not revealed it to thee, but My Father Who is in Heaven: and I say to thee, that thou art Peter, and upon this rock I will build My Church, and the gates of hell shall not prevail against it; and to thee I will give the keys of the kingdom of Heaven; and whatsoever thou shalt bind upon earth, it shall be bound also in Heaven; and whatsoever thou shalt loose on earth, it shall be loosed also in Heaven.

Thou art Peter, and upon this rock I will build My Church, and the gates of hell shall not prevail against it; and I will give to thee the keys of the kingdom of Heaven.

Favorably accept, we beseech Thee, O Lord, the gifts we offer, and by Thy continual protection govern Thy servant, **N.**, whom Thou hast been pleased to appoint as pastor over Thy Church. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

It is truly fitting and just, proper and beneficial, that we should always and everywhere, give thanks unto Thee, holy Lord, Father almighty, everlasting God. Who by this bodily fast, dost curb our vices, dost lift up our minds and bestow on us strength and rewards; through Christ our Lord. Through whom the Angels praise Thy majesty, the Dominations adore, the Powers tremble: the heavens and the